

# 市長 Libby Schaaf 與屋崙（奧克蘭）市議會需要您的意見！

## 請加入屋崙（奧克蘭）市 FY 2015-17 政策預算提案的對話

4月30日週四，市長 Libby Schaaf 與市行政官將發表均衡的兩年預算提案，致力於讓屋崙（奧克蘭）成為活力充沛及不斷成長的平等城市。除了市議會的正式預算聽證會以外，市府亦與市議員共同舉辦一系列社區預算論壇，聽取屋崙（奧克蘭）居民與商家的意見。根據城市憲章，市議會必須在6月30日通過均衡的預算。

**5月7日週四，晚上6至8時**

Think College Now, 2825 International Blvd.  
提供西班牙語口譯

**5月11日週一，晚上6:30至8:30**

Redwood Heights Recreation Center, 3883 Aliso Ave.

**5月13日週三，晚上6至8時**

Eastmont Town Center, 7200 Bancroft Ave.  
提供西班牙語口譯

**5月18日週一，晚上6:30至8:30**

St. Paul's Episcopal Church, 114 Montecito Ave.

**5月20日週三，晚上6至8時**

Hotel Oakland, 270 13<sup>th</sup> St.  
提供廣東話口譯

**5月27日週三，晚上6至8時**

Oakland Zoo Zimmer Auditorium, 9777 Golf Links Rd.

**5月30日週六，上午10時至中午12時**

Faith Presbyterian Church, 430 49th St.

無須預先留座。若要求**英語以外的其他語言口譯服務**，請至少於會議日期之前五天聯絡 Silvia San Miguel，電話：(510) 238-6448 或 [ssanmiguel@oaklandnet.com](mailto:ssanmiguel@oaklandnet.com)。若要求**手語翻譯或其他無障礙設施**，請至少提前三個工作日聯絡市府的 ADA 辦公室，電話：(510) 238-5219, TTY: (510) 238-2007 或 [adaprograms@oaklandnet.com](mailto:adaprograms@oaklandnet.com)。參與會議時請勿使用任何香氛產品。所有的會議地點都可供輪椅通行。

請造訪 [www.oaklandnet.com/15-17budget](http://www.oaklandnet.com/15-17budget) 檢閱相關的預算文件、立法日期、資料簡報影片等。

對於無法參與上述其中一場會議的人，**其他參與及提供意見的機會**為：

- 將您的意見或建議傳送電子郵件至 [BudgetSuggestions@oaklandnet.com](mailto:BudgetSuggestions@oaklandnet.com)
- 在預算熱線留言，電話：(510) 238-4995
- 加入社群對談，包括調查問卷與論壇，網址：[www.SpeakUpOakland.com](http://www.SpeakUpOakland.com)
- Tweet 使用 #oakbudget
- 請造訪 [www.openbudgetoakland.org](http://www.openbudgetoakland.org)，這是社群建立工具，以檢視資料與互動式資訊圖表

**即將在市政廳舉行的主要立法日期：**

5月5日週二，下午5時 - 市長 Schaaf 向市議會提交 FY2015-17 預算提案

5月21日週四，下午5時 - 市議會預算聽證會 #1

6月2日週二，下午5:30 - 市議會預算聽證會 #2

6月16日週二，下午5:30 - 市議會預算聽證會 #3

6月30日週二，下午5:30 - 市議會預算聽證會 -- 最終（必要時才舉行）

\*有待法案委員會的確認。

